

KELLY SERVICES – TILLEGG OM PERSONVERN I EØS

Dette tillegget om personvern («tillegg») er utarbeidet av og mellom følgende parter:

Radøy Kommune, 954748634 («kunde») og

Kelly Services Norge AS, 937 596 847 («Kelly»)

Kunden og Kelly er parter i én eller flere avtaler som gjelder Kellys levering av tjenester til fordel for kunden («avtale(r)'). Partene er herved enige om å endre avtalen(e) som beskrevet nedenfor:

A – Nye klausuler

- Begreper med stor forbokstav.** Alle begreper med stor forbokstav i dette tillegget som ikke er definert i dette dokumentet, skal ha samme betydning som i EUs personvernforordning 2016/679 («personvernforordningen»).
- Overføring av personopplysninger.**
 - Begge parter anerkjenner at overføring av personopplysninger om Kellys kandidater eller ansatte («Kellys personopplysninger») til kunden, som et ledd i tjenestene som leveres av Kelly Services, Inc. eller dets datterselskaper («Kelly Services» eller «Kelly»), vil skje innenfor Det europeiske økonomiske samarbeidsområde («EØS»).
 - Kunden skal regnes for å være behandlingsansvarlig for alle Kellys personopplysninger som kunden mottar i forbindelse med levering av tjenestene.
 - Hvis kunden er behandlingsansvarlig, skal kunden ha ansvaret for å påse at Kellys personopplysninger behandles i samsvar med gjeldende lover og forskrifter om personvern, herunder personvernforordningen eller nasjonale eller lokale lover eller forskrifter om personvern («personvernlover»).
 - Hvis personvernlover krever at Kelly regnes for å være behandlingsansvarlig for kundens personopplysninger, skal ovenstående gjelde i samme grad for Kellys håndtering av kundens personopplysninger.
 - Hver av partene skal i alle tilfeller fullt ut oppfylle sine plikter i personvernlovene.
- Overføring av personopplysninger utenfor EØS.**
 - Hvis en part krever eller gjennomfører overføring av den andre partens personopplysninger til et land utenfor EØS («overføring av personopplysninger»), anerkjenner og godtar begge parter at EUs aktuelle mal for kontraktbestemmelser for internasjonal overføring av personopplysninger (beslutning 2001/497/EC, 2004/915/EC og 2010/87/EU og eventuelle oppdateringer) («mal klausuler») skal innlemmes i dette tillegget ved henvisning og er rettsgyldig mellom partene.
 - Hvis det er nødvendig å erstatte eller endre slike mal klausuler for at overføringen av personopplysninger skal oppfylle kravene i personvernlover, skal slik erstatning eller slikt tillegg automatisk innlemmes i dette tillegget.
 - Hvis mal klausulene annulleres, oppheves eller på annet vis blir ugyldige for det tiltenkte formålet, godtar begge parter å iverksette de rimelige tiltakene som er nødvendige for å sikre at overføringen av personopplysninger kan fortsette på en måte som er i samsvar med personvernlovene.
- Prioritet.** Alle klausuler i dette tillegget skal gis forrang fremfor, og erstatte, eventuelle tilsvarende eller motstridende bestemmelser i avtalen(e). Partene godtar herved at dette tillegget blir en fullstendig innlemmet del av avtalen(e).
- Ikrafttredelsesdato.** Denne endringen trer i kraft fra datoen da den er underskrevet av begge parter.
- Elektroniske underskrifter.** Partene anerkjenner og godtar elektroniske underskrifter og dokumenter som leveres elektronisk, hvis slike er brukt. Partene godtar at ingen av partene skal hevde at denne avtalen er ugyldig eller ikke rettsgyldig som følge av bruken av elektroniske underskrifter eller dokumenter.

Kunde


Underskrift:


Navn med blokkbokstaver:

Tittel:

Dato:

Radøy Kommune, 954748634 Kelly Services Norge AS


Trygve B Grøvdal
Personalsjef
15/6 2018


Trygve B Grøvdal
Service & QA Manager
6/Juli/2018